

### Saint Gregory Palamas

(November 14/27, Second Sunday of Great Lent)

(✙1359)



Saint Gregory Palamas was born in Asia Minor to *prominent* parents. After a Turkish invasion, his family *fled* to Constantinople. There, Gregory grew up in the court of Emperor Andronick. The boy was very talented in all school subjects and received an excellent education. The Emperor wanted Gregory to become a politician, but Gregory from his early years was attracted to a monastic life.

Everyone in Gregory's family was a devout Christian. His mother and sister became nuns. Around 1318 Saint Gregory and his brother went to *Mount Athos* where they learned a *contemplative* prayer. Gregory spent many days in complete silence. Soon the Turks invaded the territory, and Gregory and the other monks fled to Thessaloniki. There, Gregory was ordained a priest in 1326. Some years later, he returned to Athos.

At that time in Italy, there lived a monk named Barlaam who followed a *heretic* teaching. Barlaam said that philosophers know God better than *prophets*, and education is more important than prayer. He believed that knowledge is above everything. Barlaam had many *supporters*.

Saint Gregory answered Barlaam's heresy with several written works in which he defended the true faith. He wrote that a person can see the light of God if he practices repentance, contemplative prayer and *spiritual* discipline. Saint Gregory also wrote that prophets knew the Lord better because they had seen and heard Him.

A Synod held in Constantinople in 1341 supported Gregory Palamas' teachings.

In 1347 Saint Gregory became Archbishop of Thessaloniki. On his way to Constantinople he was *captured* at sea by the Turks, who then kept him as a slave. He was sold several times in one city after another. Three years before his death, the saint gained his freedom and returned to Thessaloniki. Saint Gregory reposed in the Lord in 1359.

The Orthodox Church glorified Gregory Palamas in 1368. His feast days are November 14th and the second Sunday of Great Lent.



Церковь Григория Паламы в греческом городе Солунь

## Lesson 19

Gregory ['gre gə ri]  
Turkish ['tə:kiʃ]

Turk [tə:k]  
Mount Athos ['maunt 'æθɔs]

### Словарь к тексту

**prominent**, *adj.* ['prɒmɪnənt] известный, уважаемый  
flee (fled-fled), *v.* [fli:] бежать, спасаться бегством  
**contemplative**, *adj.* [kən 'temp lə tɪv] сосредоточенный, вдумчивый  
**heretic**, *adj.* ['he rə tɪk] еретический  
**prophet**, *n.* ['prɒ fət] пророк  
**supporter**, *n.* [sə 'pɔ:tə] сторонник, приверженец  
**spiritual**, *adj.* ['spi ri tʃu əl] духовный  
capture, *v.* ['kæp tʃə] захватывать, брать в плен

### Exercises

A. Ответьте на вопросы по тексту.

1. Where did Gregory Palamas grow up?
2. What did Emperor Andronick want Gregory to become?
3. Did Saint Gregory go to Mount Athos alone?
4. What did he practice on Mount Athos?
5. According to (согласно) Saint Gregory, how can a person see the light of God?
6. Did the Synod in Constantinople support St. Gregory's teachings?
7. What is the name of the city in which St. Gregory was archbishop?
8. When did the Church glorify Gregory Palamas?
9. When are the feast days of Saint Gregory?



B. Спросите у своего товарища по парте перевод следующих словосочетаний. *How do you say in Russian ..?*  
Чередуйтесь в вопросах и ответах.

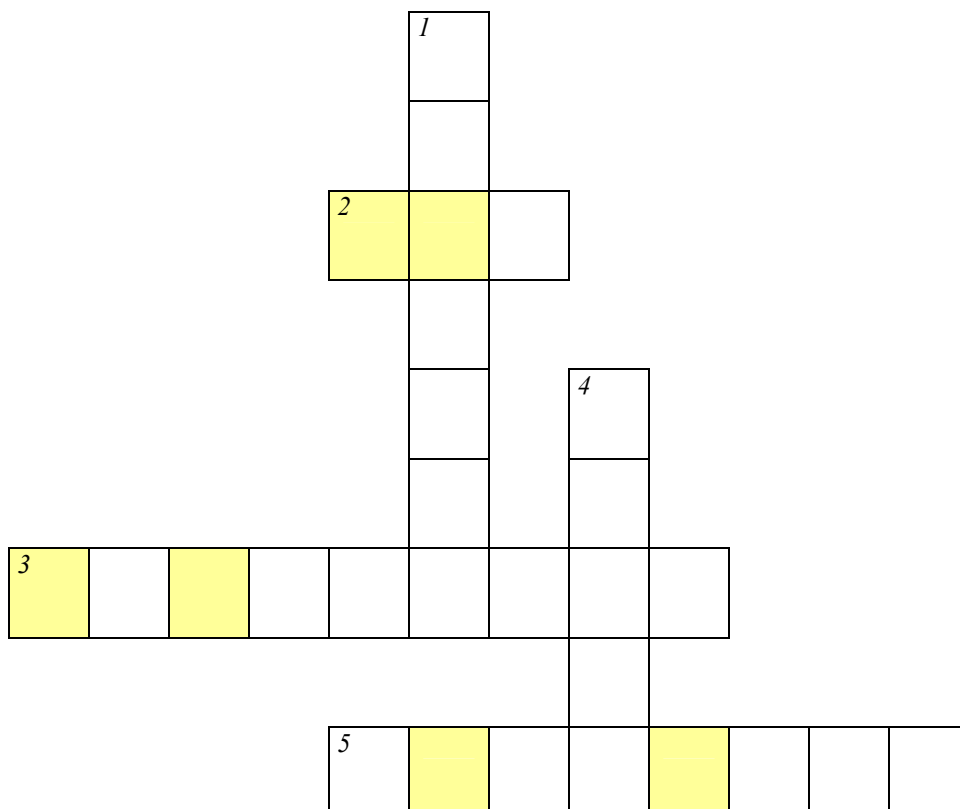
1. the family fled
2. received an excellent education
3. was attracted to a monastic life
4. a devout Christian
5. mother and sisters became nuns
6. learned a contemplative prayer
7. complete silence
8. was ordained a priest
9. repentance, contemplative prayer and spiritual discipline
10. had many supporters
11. prophets knew the Lord
12. feast days

## Lesson 19



C. Запишите в кроссворд следующие слова по-английски. Выпишите по порядку буквы из закрашенных клеточек и прочтите имя благочестивого иудейского царя.

1. пророк
2. радость
3. духовный
4. праздник
5. верующий, верный



D. Закончите предложения, используя слова из текста урока.

1. A person whom God chooses to speak for Him is called a .....
2. .... means “well-known and highly respected.”
3. A synonym for “relating to the soul” is .....
4. .... means “deeply thoughtful.”
5. A person who agrees with someone is called a .....

### E. Word-Building

Переведите предложения. Определите, к какой части речи относятся образованные в результате конверсии слова.

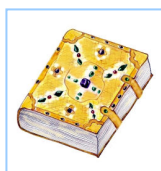
1. From early childhood, Bartholomew had a strong desire to serve the Lord.
2. The foolish rich man did not think about his soul, but desired more possessions.
3. During the first years in the new monastery, the monks suffered from want in everything.
4. If you want to translate this text, you must first find all the unknown words in the dictionary.
5. There was a tradition in old Russia for a married woman to cover her head.
6. My aunt made a beautiful cover for the table.
7. I love to solve crossword puzzles in my free time.
8. His unusual actions puzzled us.

### F. Grammar Practice

Вставьте подходящие по смыслу глаголы, используя их в нужном времени, лице, числе и залоге.

*work, feel, publish, regard, base, begin, find*

1. Charles Dickens ..... as one of the most well-known writers in English literature.
2. When Charles was 12, he ..... in a London factory.
3. He ..... his writing career as a newspaper reporter.
4. At age 24, Dickens suddenly ..... himself famous after his first novel *The Pickwick Papers* .....
5. Many of the events and people in Dickens' books ..... on what he observed in life.
6. Charles Dickens always ..... sympathy for the poor and helpless.



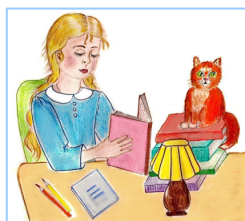
**G.** Прочитайте цитату из Евангелия от Иоанна вслух, вслед за учителем. Найдите её в Евангелии на русском языке.

*I am the way, and the truth, and the life; no one comes to the Father, but by Me.*

*If you had known Me, you would have known My Father also.*

*John 14:6-7*

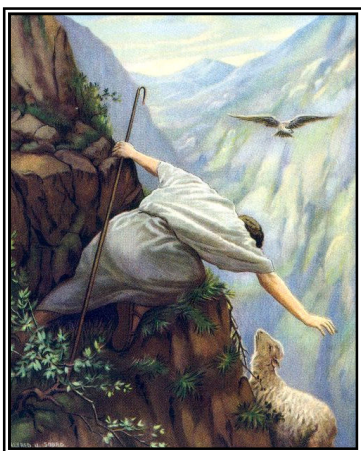




## Homework

- A. Прочитайте текст. Предложения, выделенные курсивом, цитируются из Евангелия от Луки (15:1-7). Найдите их в Евангелии на русском языке.

### The Lost Sheep



The Lord came down from heaven to earth, such was His love for people. Like a good shepherd, He helps those who are lost. He is always glad when a lost soul returns to the flock.

When Jesus spoke, big crowds gathered. Among the people were often many sinners and tax collectors. Jesus spoke and ate with them, which angered the Pharisees. The Lord, in response (в ответ), told them a parable about a lost sheep.

He asked them if there is a man who, if he loses one sheep from his flock, does not go to look for it until he finds it. *And when he has found it, he lays it on his shoulders, rejoicing. And when he comes home, he calls together his friends and his neighbours, saying to them, "Rejoice with me, for I have found my sheep which was lost."* (Luke 15:5-6)

If a shepherd is so happy to find his sheep, how happy will the Lord be when a repentant sinner comes back to His Father! *"...there will be more joy in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine righteous persons who need no repentance."* (15:7)

Jesus always forgives a person who repents whole-heartedly.

- B. Запишите по-английски.

1. сошёл с небес на землю \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. порадитесь со мною \_\_\_\_\_
3. праведники \_\_\_\_\_
4. всем сердцем раскаивается \_\_\_\_\_

## Lesson 19

---

C. Соедините слово с его определением.

parable	a group of animals that live and eat together
shepherd	to feel great regret for sins
rejoice	without sin, morally upright
flock	a simple story illustrating a religious lesson
righteous	to be very glad, happy
repent	one who takes care of sheep

D. Запишите следующие слова в алфавитном порядке.

*sinner, spoke, such, saying, shepherd, soul, sheep, shoulders, say*

---

---

---

E. Подготовьте устный ответ на вопрос *What is meant by "the lost sheep" in the parable?*

F. Выучите наизусть цитату из урока.

